## WNIOSEK O UDZIELENIE WSPARCIA

Formularz D wypełnia osoba, która przyjechała do RP (przekroczyła granicę) nie wcześniej niż 24 lutego 2022 r. oraz posiada decyzję o zakwalifikowaniu do wydania wizy repatriacyjnej lub decyzję o stwierdzeniu polskiego pochodzenia.

Форму D заповнює особа, яка прибула до Республіки Польща (перетнула кордон) не раніше 24 лютого 2022 року і має рішення про отримання репатріаційної візи або рішення про підтвердження польського походження.

Wniosek może obejmować członków najbliższej rodziny wnioskodawcy: współmałżonek, wstępni, zstępni, którzy przyjechali do RP (przekroczyli granicę) nie wcześniej niż 24 lutego 2022 r.

*Заява може поширюватися на найближчих членів родини заявника: чоловіка, дружину, батьків, дітей, родичів через покоління (бабусі, дідусі, внуки) та родичів через два покоління (прабабусі, прадідусі, правнуки), які прибули до Республіки Польща (перетнули кордон) не раніше 24 лютого 2022 року.*

Wniosek należy wypełnić czytelnie pismem drukowanym.

Заява має бути заповнена розбірливо друкованими літерами.

Do wniosku należy załączyć:

*До заяви потрібно додати:*

skan decyzji o zakwalifikowaniu do wydania wizy repatriacyjnej oraz dokumentu tożsamości (pierwsza strona – dane osobowe i strona z pieczątką potwierdzającą wjazd do Polski) wnioskodawcy oraz skany dokumentów tożsamości wszystkich osób objętych wnioskiem

*скан рішення про видачу репатріаційної візи та документа, що підтверджує особу (перша сторінка – персональні дані та сторінка зі штампом, що підтверджує в’їзд до Польщі) заявника та скани документів, що підтверджують особу всіх осіб, на яких поширюється дія заяви*

lub *або*

skan decyzji o stwierdzeniu polskiego pochodzenia oraz dokumentu tożsamości (pierwsza strona – dane osobowe i strona z pieczątką potwierdzającą wjazd do Polski) wnioskodawcy oraz skany dokumentów tożsamości wszystkich osób objętych wnioskiem.

*скан рішення, що підтверджує польське походження, та документа, що підтверджує особу (перша сторінка – персональні дані та сторінка зі штампом, що підтверджує в’їзд до Польщі) заявника та скани документів, що посвідчують особу всіх осіб, на яких поширюється дія заяви.*

Skan uzupełnionego i podpisanego wniosku wraz ze skanami wyżej wymienionych dokumentów należy przesłać na adres e-mail: [j.bojko@swp.org.pl](mailto:j.bojko@swp.org.pl).

*Скан заповненої та підписаної заяви разом зі сканами вищезазначених документів надсилати на електронну адресу:* [*j.bojko@swp.org.pl*](mailto:j.bojko@swp.org.pl)*.*

Po wysłaniu wniosku należy oczekiwać na jego akceptację; następnie oryginał wniosku i kopie dokumentów przekazanych wcześniej e-mailem należy wysłać pocztą tradycyjną lub przekazać do Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, ul. Krakowskie Przedmieście 64, 00-322 Warszawa.

*Після відправки заяви потрібно дочекайтеся відповіді з підтвердженням. Після цього оригінал заяви та копії раніше висланих електронною поштою документів, потрібно надіслати традиційною поштою або принести до Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, ul. Krakowskie Przedmieście 64, 00-322 Warszawa.*

## Dane osoby wnioskującej:

## *Дані особи, що складає заяву:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Imię і nazwisko (zgodnie z paszportem)  *Ім’я та прізвище (так, як в паспорті)* |  |
|  | Data urodzenia Дата народження |  |
|  | Data wydania i numer decyzji o zakwalifikowaniu do wydania wizy repatriacyjnej (jeśli dotyczy)  *Дата видачі та номер рішення про видачу репатріаційної візи (якщо є)* |  |
|  | Data wydania i numer decyzji o stwierdzeniu polskiego pochodzenia (jeśli dotyczy) *Дата видачі та номер рішення, що підтверджує польське походження (якщо є)* |  |
|  | Nazwa dokumentu tożsamości Назва документу, що підтверджує особу |  |
|  | Seria numer dokumentu tożsamości Серія і номер документу що підтверджує особу |  |
|  | Data ważności dokumentu tożsamości Термін дії документу що підтверджує особу |  |
|  | Adres zamieszkania na Ukrainie  Місце постійного проживання |  |
|  | Data przyjazdu do Polski (data na pieczątce w paszporcie) Дата в’їзду на територію Польщі (дата на печатці) |  |
|  | Adres zamieszkania w Polsce Місце проживання в Польщі |  |
|  | PESEL (jeśli nadano)  *ПЕСЕЛЬ, (якщо є)* |  |
|  | Telefony kontaktowe: Контактні телефони | Ukraiński |
| *Polski* |
|  | Adres e-mail  *Адреса e-mail* |  |
|  | Numer konta bankowego (jeżeli jest)  Номер банківського рахунку (*якщо є)* |  |

## Dane członków rodziny\*osoby wnioskującej:

## *B. Дані членів родини\* заявника*

**OSOBA 1.**

Prosimy zaznaczyć kim jest ta osoba dla Pana/i *Будь ласка, зазначте, ким для Вас є ця особа.*

* ojciec *батько*
* matka *мати*
* małżonek *чоловік*
* małżonka *дружина*
* syn *син*
* córka *дочка*
* dziadek *дідусь*
* babcia *бабуся*
* wnuk *внук*
* wnuczka *внучка*
* pradziadek *прадідусь*
* prababcia *прабабуся*
* prawnuk *правнук*
* prawnuczka *правнучка*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Imię і nazwisko (zgodnie z paszportem)  *Ім’я та прізвище (як в паспорті)* |  |
|  | Data urodzenia Дата народження |  |
|  | Nazwa dokumentu tożsamości Назва документу, що підтверджує особу |  |
|  | Seria i numer dokumentu tożsamości Серія і номер документу що підтверджує особу |  |
|  | Numer Karty Polaka (jeśli jest) Номер Карти Поляка |  |
|  | Data ważności Karty Polaka (jeśli jest)Термін дії Карти Поляка |  |
|  | Data przyjazdu do Polski Дата в’їзду на територію Польщі (дата на штампі в паспорті) |  |
|  | Miejsce zamieszkania w Polsce Місце проживання в Польщі |  |
|  | Telefony kontaktowe: Контактні телефони | Ukraiński |
| *Polski* |

**OSOBA 2.**

Prosimy zaznaczyć kim jest ta osoba dla Pana/i *Будь ласка, зазначте, ким для Вас є ця особа.*

* ojciec *батько*
* matka *мати*
* małżonek *чоловік*
* małżonka *дружина*
* syn *син*
* córka *дочка*
* dziadek *дідусь*
* babcia *бабуся*
* wnuk *внук*
* wnuczka *внучка*
* pradziadek *прадідусь*
* prababcia *прабабуся*
* prawnuk *правнук*
* prawnuczka *правнучка*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Imię і nazwisko (zgodnie z paszportem)  *Ім’я та прізвище (як в паспорті)* |  |
|  | Data urodzenia Дата народження |  |
|  | Nazwa dokumentu tożsamości Назва документу, що підтверджує особу |  |
|  | Seria i numer dokumentu tożsamości Серія і номер документу що підтверджує особу |  |
|  | Numer Karty Polaka (jeśli jest) Номер Карти Поляка |  |
|  | Data ważności Karty Polaka (jeśli jest)Термін дії Карти Поляка |  |
|  | Data przyjazdu do Polski Дата в’їзду на територію Польщі (дата на штампі в паспорті) |  |
|  | Miejsce zamieszkania w Polsce Місце проживання в Польщі |  |
|  | Telefony kontaktowe: Контактні телефони | Ukraiński |
| *Polski* |

**OSOBA 3.**

Prosimy zaznaczyć kim jest ta osoba dla Pana/i *Будь ласка, зазначте, ким для Вас є ця особа.*

* ojciec *батько*
* matka *мати*
* małżonek *чоловік*
* małżonka *дружина*
* syn *син*
* córka *дочка*
* dziadek *дідусь*
* babcia *бабуся*
* wnuk *внук*
* wnuczka *внучка*
* pradziadek *прадідусь*
* prababcia *прабабуся*
* prawnuk *правнук*
* prawnuczka *правнучка*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Imię і nazwisko (zgodnie z paszportem)  *Ім’я та прізвище (як в паспорті)* |  |
|  | Data urodzenia Дата народження |  |
|  | Nazwa dokumentu tożsamości Назва документу, що підтверджує особу |  |
|  | Seria i numer dokumentu tożsamości Серія і номер документу що підтверджує особу |  |
|  | Numer Karty Polaka (jeśli jest) Номер Карти Поляка |  |
|  | Data ważności Karty Polaka (jeśli jest)Термін дії Карти Поляка |  |
|  | Data przyjazdu do Polski Дата в’їзду на територію Польщі (дата на штампі в паспорті) |  |
|  | Miejsce zamieszkania w Polsce Місце проживання в Польщі |  |
|  | Telefony kontaktowe: Контактні телефони | Ukraiński |
| *Polski* |

**OSOBA 4.**

Prosimy zaznaczyć kim jest ta osoba dla Pana/i *Будь ласка, зазначте, ким для Вас є ця особа.*

* ojciec *батько*
* matka *мати*
* małżonek *чоловік*
* małżonka *дружина*
* syn *син*
* córka *дочка*
* dziadek *дідусь*
* babcia *бабуся*
* wnuk *внук*
* wnuczka *внучка*
* pradziadek *прадідусь*
* prababcia *прабабуся*
* prawnuk *правнук*
* prawnuczka *правнучка*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Imię і nazwisko (zgodnie z paszportem)  *Ім’я та прізвище (як в паспорті)* |  |
|  | Data urodzenia Дата народження |  |
|  | Nazwa dokumentu tożsamości Назва документу, що підтверджує особу |  |
|  | Seria i numer dokumentu tożsamości Серія і номер документу що підтверджує особу |  |
|  | Numer Karty Polaka (jeśli jest) Номер Карти Поляка |  |
|  | Data ważności Karty Polaka (jeśli jest)Термін дії Карти Поляка |  |
|  | Data przyjazdu do Polski Дата в’їзду на територію Польщі (дата на штампі в паспорті) |  |
|  | Miejsce zamieszkania w Polsce Місце проживання в Польщі |  |
|  | Telefony kontaktowe: Контактні телефони | Ukraiński |
| *Polski* |

**OSOBA 5.**

Prosimy zaznaczyć kim jest ta osoba dla Pana/i *Будь ласка, зазначте, ким для Вас є ця особа.*

* ojciec *батько*
* matka *мати*
* małżonek *чоловік*
* małżonka *дружина*
* syn *син*
* córka *дочка*
* dziadek *дідусь*
* babcia *бабуся*
* wnuk *внук*
* wnuczka *внучка*
* pradziadek *прадідусь*
* prababcia *прабабуся*
* prawnuk *правнук*
* prawnuczka *правнучка*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Imię і nazwisko (zgodnie z paszportem)  *Ім’я та прізвище (як в паспорті)* |  |
|  | Data urodzenia Дата народження |  |
|  | Nazwa dokumentu tożsamości Назва документу, що підтверджує особу |  |
|  | Seria i numer dokumentu tożsamości Серія і номер документу що підтверджує особу |  |
|  | Numer Karty Polaka (jeśli jest) Номер Карти Поляка |  |
|  | Data ważności Karty Polaka (jeśli jest)Термін дії Карти Поляка |  |
|  | Data przyjazdu do Polski Дата в’їзду на територію Польщі (дата на штампі в паспорті) |  |
|  | Miejsce zamieszkania w Polsce Місце проживання в Польщі |  |
|  | Telefony kontaktowe: Контактні телефони | Ukraiński |
| *Polski* |

**C. Rodzaj oczekiwanej pomocy.** Uwaga! Każdy proponowany rodzaj wsparcia może dotyczyć każdej osoby w ramach złożonego wniosku. ***Вид запропонованої допомоги.*** *Увага! Кожен вид запропонованої допомоги може стосуватися кожної особи поданої в цій заяві.*

Wnioskuję o:

*Прошу про:*

* Pomoc finansowa *Фінансова допомога*
* Pomoc specjalistów: *Допомога спеціалістів:*
* lekarza *лікаря*
* psychologa *психолога*
* prawnika *юриста*
* tłumacza przysięgłego *присяжного перекладача*
* inny (jaki?) *інше (що саме?)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* Kursy podnoszenia kwalifikacji/przekwalifikowania się *Курси підвищення кваліфікації*
* Kursy języka polskiego *Курси польської мови*
* Pomoc wolontariuszy (tłumaczenie, pomoc asystenta, uzupełnienie dokumentów itd.)

*Допомога волонтерів (переклад, супровід, заповнення документів та ін.. )*

\* **Oświadczam, że wyżej wymienione osoby są członkami mojej najbliższej rodziny.**

*Я підтверджую, що вищезазначені особи є членами моєї найближчої родини.*

**Prawdziwość powyższych danych potwierdzam własnoręcznym podpisem.**

*Достовірність наведених вище даних підтверджую власним підписом.*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(data i podpis wnioskodawcy)

Дата і підпис заявника

**Oświadczam, że w ramach projektu „Pomoc Polakom z Ukrainy” realizowanego ze środków Kancelarii Prezesa Rady Ministrów nie występowałam/em o wsparcie do Fundacji „Pomoc Polakom na Wschodzie” oraz Fundacji Wolność i Demokracja.**

*Заявляю, що в рамках проекту „Pomoc Polakom z Ukrainy”, реалізованого за кошти Канцелярії Ради Міністрів, я не звертався/лася за підтримкою до Fundacji „Pomoc Polakom na Wschodzie” і Fundacji Wolność i Demokracja.*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(data i podpis wnioskodawcy)

Дата і підпис заявника

** INFORMACJA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH**

zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ogólnego Rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. chcielibyśmy poinformować o sposobach oraz zasadach przetwarzania Państwa danych osobowych.

1. Administratorem danych osobowych jest Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” z siedzibą w Warszawie, Krakowskie Przedmieście 64, 00-322 Warszawa, wpisane do Rejestru Stowarzyszeń, Innych Organizacji Społecznych i Zawodowych, Fundacji i Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000034914, NIP: 526-030-03-68, Regon: 000779213

2. Administrator Danych Osobowych nie powołał Inspektora Danych Osobowych

3. Z Administratorem Danych Osobowych można skontaktować się w następujący sposób

a) korespondencyjnie: Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”, Krakowskie Przedmieście 64, 00-322 Warszawa

b) e-mail: swp@swp.org.pl

4) przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych będzie się odbywać w celu przeprowadzenia procedury w zakresie realizacji zleconych zadań publicznych, dotyczących współpracy z Polonią i Polakami za granicą, w tym m.in. naboru wniosków, opracowania ofert, zlecania i rozliczania zleconych zadań, przeprowadzenia kontroli wykonanych zadań oraz w celach archiwizacyjnych.

5) podanie danych osobowych jest dobrowolne, lecz niezbędne w procesie zawarcia umowy o realizację zadań w zakresie współpracy z Polonią i Polakami za granicą.

6) Przetwarzane będą następujące dane osobowe:

- imię nazwisko

- adres zamieszkania i adres korespondencyjny

- numer telefonu kontaktowego

- numer faksu

- adres poczty elektronicznej

- numer i seria dokumentu tożsamości

7) Pani/Pana dane osobowe nie będą udostępniane innym podmiotom, z wyjątkiem podmiotów uprawnionych na podstawie przepisów prawa;

8) Dane osobowe będą przechowywane przez okres umożliwiający ochronę roszczeń na podstawie obowiązujących przepisów prawa.

9) przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści Pani/Pana danych osobowych, prawo ich sprostowania oraz w zakresie wynikającym z przepisów - do usunięcia, jak również prawo do ograniczenia przetwarzania;

10) przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeśli Pani/Pana zdaniem, przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych - narusza przepisy prawa.

**Zgoda na przetwarzanie danych osobowych**

Zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 10.05.2018 (Dz. U. poz. 1000) na podstawie Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE (2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Ogólne Rozporządzenie o Ochronie Danych) wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celu przeprowadzenia procedury w zakresie realizacji zleconych zadań publicznych, dotyczących współpracy z Polonią i Polakami za granicą przez Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”, Krakowskie Przedmieście 64, 00-322 Warszawa.

* **Oświadczam, że zapoznałem się z Informacją o Przetwarzaniu Danych Osobowych opisaną powyżej i akceptuję jej postanowienia. Jednocześnie wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych w zakresie i według zasad opisanych powyżej.**

**Imię i nazwisko data i podpis**